



10 Help and other information



Abb./img. 4

DE: DEUTSCH

1. Allgemeine Sicherheitshinweise

Signalwörter (ANSI Z535.6)
Gefahr: Tod oder schwere Verletzung (wahrscheinlich), Warnung: Tod oder schwere Verletzung (möglich, aber unwahrscheinlich), Vorsicht: Leichte Verletzung, Achtung: Sachschäden oder Fehlfunktionen, Hinweis: Geringe oder keine Schäden

! WARNUNG

Versperter Zugang

Durch fehlerhaft montierte und/oder programmierte Komponenten kann der Zutritt durch eine Tür versperrt bleiben. Für Folgen eines versperren Zutritts wie Zugang zu verletzten oder gefährdeten Personen, Sachschäden oder anderen Schäden haftet die SimonsVoss Technologies GmbH nicht!

Versperter Zugang durch Manipulation des Produkts
Wenn Sie das Produkt eigenmächtig verändern, dann können Fehlfunktionen auftreten und der Zugang durch eine Tür versperrt werden.

- Verändern Sie das Produkt nur bei Bedarf und nur in der Dokumentation beschriebenen Art und Weise.

Batterie nicht einnehmen. Verbrennungsgefahr durch gefährliche Stoffe

Dieses Produkt enthält Lithium-Knopfzellen. Wenn die Knopfzelle verschluckt wird, können schwere innere Verletzungen im Falle der Verdauung eintreten. Bei Schluckverletzungen zum Tod führen.

- Halten Sie neue und gebrauchte Batterien von Kindern fern.
- Wenn das Batteriefach nicht sicher schließt, dann benutzen Sie das Produkt nicht mehr und halten Sie es von Kindern fern.
- Wenn Sie meinen, dass Batterien verschluckt wurden oder sich in irgendeinem Körperteil befinden, suchen Sie unverzüglich medizinische Hilfe auf.

Explosionsgefahr durch falschen Batterietyp

Das Einsetzen falscher Batterietypen kann zu einer Explosion führen.

- Verwenden Sie ausschließlich die in den technischen Daten spezifizierten Batterien.

! VORSICHT

Feuergefahr durch Batterien

Die eingesetzten Batterien können bei Fehlbearbeitung eine Feuer- oder Verbrennungsgefahr darstellen.

- Vermeiden Sie nicht, die Batterien aufzuladen, zu öffnen, zu erhitzen oder zu verbrennen.
- Schließen Sie die Batterien nicht kurz.

! ACHTUNG

Beschädigung durch elektrostatische Entladung (ESD)

Dieses Produkt enthält elektronische Bauteile, die durch elektrostatische Entladungen beschädigt werden können.

- Verwenden Sie ESD-gerechte Arbeitsmaterialien (z.B. Erdungsarmband).
- Erden Sie sich vor Arbeiten, bei denen Sie mit der Elektronik in Kontakt kommen könnten. Fassen Sie dazu geerdete metallische Oberflächen an (z.B. Türgräbe, Wasserhose oder Heizungsventile).

Beschädigung durch Öle, Fette, Farben und Säuren

Dieses Produkt enthält elektronische und/oder mechanische Bauteile, die durch Flüssigkeiten aller Art beschädigt werden können.

- Halten Sie Öle, Fette, Farben und Säuren vom Produkt fern.

Beschädigung durch aggressive Reinigungsmittel

Die Oberfläche dieses Produkts kann durch ungeeignete Reinigungsmittel beschädigt werden.

- Verwenden Sie ausschließlich Reinigungsmittel, die für Kunststoff- bzw. Metalloberflächen geeignet sind.

Beschädigung durch mechanische Einwirkung

Dieses Produkt enthält elektronische Bauteile, die durch mechanische Einwirkung aller Art beschädigt werden können.

- Vermeiden Sie das Anlassen der Elektronik.
- Vermeiden Sie sonstige mechanische Einwirkungen auf die Elektronik.

Beschädigung durch Verpolung

Dieses Produkt enthält elektronische Bauteile, die durch die Verpolung der Spannungsquelle beschädigt werden können.

- Verpolen Sie die Spannungsquelle nicht (Batterien bzw. Netztaste).

Störung des Betriebs durch Funkstörung

Dieses Produkt kann unter Umständen durch elektromagnetische oder magnetische Störungen beeinflusst werden.

- Montieren bzw. platzieren Sie das Produkt nicht unmittelbar neben Geräten, die elektromagnetische oder magnetische Störungen verursachen können (Schaltzeitleiste).

Störung der Kommunikation durch metallische Oberflächen

Dieses Produkt kommuniziert drahtlos. Metallische Oberflächen können die Reichweite des Produkts erheblich reduzieren.

- Montieren bzw. platzieren Sie das Produkt nicht auf oder in der Nähe von metallischen Oberflächen.

! HINWEIS

Bestimmungsgemäßer Gebrauch

SimonsVoss-Produkte sind ausschließlich für das Öffnen und Schließen von Türen und vergleichbaren Gegenständen bestimmt.

- Verwenden Sie SimonsVoss-Produkte nicht für andere Zwecke.

Verwenden Sie den SSF-zugelassenen Digital Cylinder AX mit Schrauben, die einen nach SSF 1091 zulässigen Schraubentrieb haben.

Funktionsstörungen durch schlechten Kontakt oder unterschiedliche Entladung

Zu kleine/verunreinigte Kontaktfächen oder unterschiedliche entladene Batterien können zu Funktionsstörungen führen.

- Verwenden Sie nur Batterien, die von SimonsVoss freigegeben sind.
- Berühren Sie die Kontakte der neuen Batterien nicht mit den Händen.
- Verwenden Sie saubere und fettfreie Handschuhe.
- Tauschen Sie immer alle Batterien gleichzeitig aus.

Abweichende Zeiten bei G2-Schließungen

Die interne Zeitdauer der G2-Schließungen hat eine technische bedingte Toleranz von bis zu +15 Minuten pro Jahr.

Qualifikationen erforderlich

Die Installation und Inbetriebnahme setzt Fachkenntnisse voraus.

- Nur geschultes Fachpersonal darf das Produkt installieren und in Betrieb nehmen.

Änderungen bzw. technische Weiterentwicklungen können nicht ausgeschlossen und ohne Ankündigung umgesetzt werden.

Die deutsche Sprachfassung ist die Originalbetriebsanleitung. Andere Sprachen (Abfassung in der Vertragssprache) sind Übersetzungen der Originalbetriebsanleitung. Lesen Sie alle Anweisungen zur Installation, zum Einbau und zur Inbetriebnahme und befolgen Sie diese. Geben Sie diese Anweisungen und jegliche Anweisungen zur Wartung an den Benutzer weiter.

2. Produktspezifische Sicherheitshinweise

! WARNUNG

Blockierung von Fluchtwegen durch fehlerhafte Funktion

Wenn Einsteckschlösser mit Panikfunktion mit einem Schließzylinder zusammen verwendet werden sollen, kann das unsachgemäße Verwenden von Schließzylindern dazu führen, dass die Panikfunktion nicht ordnungsgemäß funktioniert.

- Stellen Sie sicher, dass sich alle Teile des Verschlusses in einem betriebsbereiten Zustand befinden (EN 179).
- Bauen Sie den Zylinder nur in Einsteckschlösser ein, für die dieser auch ausdrücklich zugelassen ist (beschreiben Sie hierzu die Unterlagen/Dokumentation der Schlosshersteller).

Einschließen von Personen durch Verschlüsse oder Abdrückstreifen an der Türineith

Wenn an der Türineith Verschlüsse oder Abdrückstreifen angebracht sind, dann kann der Schließzylinder unter Umständen nicht ordnungsgemäß funktionieren.

- Stellen Sie sicher, dass ggfs. vorhandene Verschlüsse oder Abdrückstreifen den Betrieb des Schließzylinders nicht behindern.

! ACHTUNG

Beschädigung durch falsche Länge

Der Digital Cylinder AX ist in verschiedenen Längen erhältlich. Wenn Sie die falsche Länge bestellen, dann kann der Digital Cylinder AX nicht ordnungsgemäß montiert werden.

- Spezialwerkzeug vorhanden

1. Richten Sie den Knauf waagrecht aus.

2. Setzen Sie das Spezialwerkzeug an.

3. Richten Sie das Spezialwerkzeug so aus, dass das Logo parallel zur Aussparung ist.

4. Halten Sie Spezialwerkzeug und Knaufkappe zuerst fest und drehen Sie beides zusammen gleichzeitg 1-2° im Uhrzeigersinn und danach gegen den Uhrzeigersinn.

5. Ziehen Sie das Werkzeug und die Kappe ab.

6. Drücken Sie die Rastnasen nach innen und öffnen Sie die Batteriefachabdeckung.

7. Entnehmen Sie die Batterien mit dem magnetischen Spezialwerkzeug.

8. Setzen Sie die neuen Batterien ein (Pluspolo mittig aufeinanderliegend).

9. Schließen Sie die Batteriefachabdeckung.

↳ Zylinder signalisiert mit dreifachem roten Blinken und Piepen den erfolgreichen Wechsel.

10. Stecken Sie die Kappe auf.

! HINWEIS

Einschließen von Personen ohne Identifikationsmedium

Die freidrehende Ausführung des Schließzylinders kann von beiden Seiten nur mit einem Identifikationsmedium geöffnet werden.

- Stellen Sie sicher, dass sich keine Personen ohne Identifikationsmedium im abgeschlossenen Bereich befinden.

Behinderung der Tür durch Schließzylinder

Stellen Sie sicher, dass das Öffnen und Schließen der Tür nicht durch den Schließzylinder oder Teile davon behindert wird.

Anpassungen für Normkonformität
Stellen Sie sicher, dass alle für die Installation notwendigen Komponenten angepasst werden, um die Konformität zur DIN EN 15684:2013 herzustellen.

Feuerwiderstand

Der Feuerwiderstand des Digital Cylinder AX wurde nach DIN EN 1634-2:2009-05 für feuer- und rauchbeständige Türen geprüft (Art: Feuerschutztüren aus Holz- und Holzwerkstoffen mit einer Widerstandszeit von 90 Minuten). Der Prüfbericht hat die PIB-Nummer 18/11-A495-B1 (Prüfinstitut für Bauelemente).

Auflagen zur SSF-Zulassung

Die Zulassung des Digital Cylinder AX ist an folgende Auflagen gebunden:

- Montieren Sie den SSF-zugelassenen Digital Cylinder AX zusammen mit einem Schutzbeschlagnach nach SSF 1096 / SF 3522.

Anzahl 2 x je Leseknauf
Tab. 1: Batterien
Betriebstemperatur

• -25 °C bis +65 °C (nach DIN EN 15684)
Schutzklasse (eingebauter Zustand)

• IP54 (Standard, eingebauter Zustand)
• IP67 (WP)
Tab. 2: Umgebungsbedingungen
Funkmissionen

SRD (ausstattungsabhängig) 15,24 kHz - 72,03 10 dBµA/m (3 m Entfernung)
RFID (ausstattungsabhängig) 13,56/006 MHz - 1,04 dBµA/m (3 m Entfernung)
BLE 2402 MHz - 2480 2,5 mW
SRD (WaveNet) 868,000 MHz - <25 mW ERP (ausstattungsabhängig) 868,600 MHz - 868,600 MHz (hängig)
Es liegen keine geografischen Beschränkungen innerhalb der EU vor.

9. Konformitätserklärung

Hiermit erklärt die SimonsVoss Technologies GmbH, dass der Artikel (SI-Z5*, SV-Z5*) folgenden Richtlinien entspricht:

- 2014/53/EU "Funkanlagen"
- 2014/30/EU "EMV"
- 2012/19/EU "WEEE"
- 2011/65/EU "RoHS"

sowie der Verordnung (EG) 1907/2006 "REACH". Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar:

- Ziehen Sie kräftig an den elektronischen bzw. mechanischen Knaufen.
- Drehen Sie an den elektronischen Knaufen. Der Digital Cylinder AX darf nicht schiefvergangen sein oder den Mitnehmer drehen.
- Betätigen Sie ein berechtigtes Identmedium.
- Prüfen Sie, ob der Digital Cylinder AX eingekuppelt hat und den SchlieBzärt herausdrückt.

5. Funktionstest

Führen Sie nach jeder Montage und jedem Batteriewechsel einen Funktionstest durch.

- Montage bzw. Batteriewechsel abgeschlossen
- ✓ Digital Cylinder AX programmiert
- ✓ Mindestens ein Identmedium berechtigt

- Ziehen Sie kräftig an den elektronischen bzw. mechanischen Knaufen.
- Drehen Sie an den elektronischen Knaufen. Der Digital Cylinder AX darf nicht schiefvergangen sein oder den Mitnehmer drehen.
- Betätigen Sie ein berechtigtes Identmedium.
- Prüfen Sie, ob der Digital Cylinder AX eingekuppelt hat und den SchlieBzärt herausdrückt.

6. Batteriewechsel

! HINWEIS

Störung des Batteriekontakts durch Fettfilm

Wenn Ihre Batterien anfasstn, hinterlassen Sie einen dünnen Hautfettfilm auf den Batterien. Dieser Film verschleiert den Kontakt zwischen der Elektronik und den Batterien.

- Berühren Sie die Kontakte der neuen Batterien nicht mit den Händen.
- Verwenden Sie saubere und fettfreie Handschuhe.

Beibehaltung des Zustands während des Batteriewechsels

Der Digital Cylinder AX kann ohne Stromversorgung nicht ein- oder auskuppeln. Während die Batterien ausgebaut sind, behält der Digital Cylinder AX durch seinen aktuellen Schließzustand und seinen Datenstanz (Programmierung und gespeicherte Protokolle) bei.

- Spezialwerkzeug vorhanden
- 1. Richten Sie den Knauf waagrecht aus.
- 2. Setzen Sie das Spezialwerkzeug an.
- 3. Richten Sie das Spezialwerkzeug so aus, dass das Logo parallel zur Aussparung ist.
- 4. Halten Sie Spezialwerkzeug und Knaufkappe zuerst fest und drehen Sie beides zusammen gleichzeitg 1-2° im Uhrzeigersinn und danach gegen den Uhrzeigersinn.
- 5. Ziehen Sie das Werkzeug und die Kappe ab.
- 6. Drücken Sie die Rastnasen nach innen und öffnen Sie die Batteriefachabdeckung.
- 7. Entnehmen Sie die Batterien mit dem magnetischen Spezialwerkzeug.
- 8. Setzen Sie die neuen Batterien ein (Pluspolo mittig aufeinanderliegend).
- 9. Schließen Sie die Batteriefachabdeckung.
- ↳ Zylinder signalisiert mit dreifachem roten Blinken und Piepen den erfolgreichen Wechsel.

10. Stecken Sie die Kappe auf.

! HINWEIS

Richten Sie die Knaufkappe und den Knauf mithilfe der Dreiecke wie in der grafischen Darstellung gezeigt aus.

1. Drehen Sie die Kappe im Uhrzeigersinn.

↳ Kappe rastet mit einem Klicken ein.

2. Führen Sie einen Funktionstest durch.

↳ Batterien sind gewechselt.

7. Signalisierung

Signalisierung	Bedeutung
2x kurz vor Einkuppeln (grün)	Identifikationsmedium angenommen, normale Betätigung
1x kurz (rot)	Identifikationsmedium nicht berechtigt
1x lang, 1x kurz (grün)	Flipflop-Modus: Einkuppelpelt
1x lang, 1x kurz (grün)	Flipflop-Modus: Auskuppelpelt
3x kurz nach Batteriewechsel (rot)	Batteriewechsel erfolgreich
9x kurz vor Einkuppeln (rot)	Batteriewarstufe 1
16x kurz vor Einkuppeln (rot)	Batteriewarstufe 2

8. Technische Daten

Ausführliche technische Daten siehe Handbuch.

Batterietyp CR 2450, 3 V Lithium

BatteriehHersteller Murata, Panasonic, Varta

Anzahl 2 x je Leseknauf
Tab. 1: Batterien
Betriebstemperatur

• -25 °C bis +65 °C (nach DIN EN 15684)
Schutzklasse (eingebauter Zustand)

• IP54 (Standard, eingebauter Zustand)
• IP67 (WP)
Tab. 2: Umgebungsbedingungen
Funkmissionen

SRD (ausstattungsabhängig) 15,24 kHz - 72,03 10 dBµA/m (3 m Entfernung)
RFID (ausstattungsabhängig) 13,56/006 MHz - 1,04 dBµA/m (3 m Entfernung)
BLE 2402 MHz - 2480 2,5 mW
SRD (WaveNet) 868,000 MHz - <25 mW ERP (ausstattungsabhängig) 868,600 MHz - 868,600 MHz (hängig)
Es liegen keine geografischen Beschränkungen innerhalb der EU vor.

9. Konformitätserklärung

Hiermit erklärt die SimonsVoss Technologies GmbH, dass der Artikel (SI-Z5*, SV-Z5*) folgenden Richtlinien entspricht:

- 2014/53/EU "Funkanlagen"
- 2014/30/EU "EMV"
- 2012/19/EU "WEEE"
- 2011/65/EU "RoHS"

sowie der Verordnung (EG) 1907/2006 "REACH". Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar:

- Ziehen Sie kräftig an den elektronischen bzw. mechanischen Knaufen.
- Drehen Sie an den elektronischen Knaufen. Der Digital Cylinder AX darf nicht schiefvergangen sein oder den Mitnehmer drehen.
- Betätigen Sie ein berechtigtes Identmedium.
- Prüfen Sie, ob der Digital Cylinder AX eingekuppelt hat und den SchlieBzärt herausdrückt.

5. Funktionstest

Führen Sie nach jeder Montage und jedem Batteriewechsel einen Funktionstest durch.

- Montage bzw. Batteriewechsel abgeschlossen
- ✓ Digital Cylinder AX programmiert
- ✓ Mindestens ein Identmedium berechtigt

- Ziehen Sie kräftig an den elektronischen bzw. mechanischen Knaufen.
- Drehen Sie an den elektronischen Knaufen. Der Digital Cylinder AX darf nicht schiefvergangen sein oder den Mitnehmer drehen.
- Betätigen Sie ein berechtigtes Identmedium.
- Prüfen Sie, ob der Digital Cylinder AX eingekuppelt hat und den SchlieBzärt herausdrückt.

6. Batteriewechsel

! HINWEIS

Störung des Batteriekontakts durch Fettfilm

Wenn Ihre Batterien anfasstn, hinterlassen Sie einen dünnen Hautfettfilm auf den Batterien. Dieser Film verschleiert den Kontakt zwischen der Elektronik und den Batterien.

- Berühren Sie die Kontakte der neuen Batterien nicht mit den Händen.
- Verwenden Sie saubere und fettfreie Handschuhe.

Beibehaltung des Zustands während des Batteriewechsels

Der Digital Cylinder AX kann ohne Stromversorgung nicht ein- oder auskuppeln. Während die Batterien ausgebaut sind, behält der Digital Cylinder AX durch seinen aktuellen Schließzustand und seinen Datenstanz (Programmierung und gespeicherte Protokolle) bei.

- Spezialwerkzeug vorhanden
- 1. Richten Sie den Knauf waagrecht aus.
- 2. Setzen Sie das Spezialwerkzeug an.
- 3. Richten Sie das Spezialwerkzeug so aus, dass das Logo parallel zur Aussparung ist.
- 4. Halten Sie Spezialwerkzeug und Knaufkappe zuerst fest und drehen Sie beides zusammen gleichzeitg 1-2° im Uhrzeigersinn und danach gegen den Uhrzeigersinn.
- 5. Ziehen Sie das Werkzeug und die Kappe ab.
- 6. Drücken Sie die Rastnasen nach innen und öffnen Sie die Batteriefachabdeckung.
- 7. Entnehmen Sie die Batterien mit dem magnetischen Spezialwerkzeug.
- 8. Setzen Sie die neuen Batterien ein (Pluspolo mittig aufeinanderliegend).
- 9. Schließen Sie die Batteriefachabdeckung.
- ↳ Zylinder signalisiert mit dreifachem roten Blinken und Piepen den erfolgreichen Wechsel.

10. Stecken Sie die Kappe auf.

! HINWEIS

Richten Sie die Knaufkappe und den Knauf mithilfe der Dreiecke wie in der grafischen Darstellung gezeigt aus.

1. Drehen Sie die Kappe im Uhrzeigersinn.

↳ Kappe rastet mit einem Klicken ein.

2. Führen Sie einen Funktionstest durch.

↳ Batterien sind gewechselt.

7. Signalisierung

Signalisierung	Bedeutung
2x kurz vor Einkuppeln (grün)	Identifikationsmedium angenommen, normale Betätigung
1x kurz (rot)	Identifikationsmedium nicht berechtigt
1x lang, 1x kurz (grün)	Flipflop-Modus: Einkuppelpelt
1x lang, 1x kurz (grün)	Flipflop-Modus: Auskuppelpelt
3x kurz nach Batteriewechsel (rot)	Batteriewechsel erfolgreich
9x kurz vor Einkuppeln (rot)	Batteriewarstufe 1
16x kurz vor Einkuppeln (rot)	Batteriewarstufe 2

8. Technische Daten

Ausführliche technische Daten siehe Handbuch.

Batterietyp CR 2450, 3 V Lithium

BatteriehHersteller Murata, Panasonic, Varta

Anzahl 2 x je Leseknauf
Tab. 1: Batterien
Betriebstemperatur

• -25 °C bis +65 °C (nach DIN EN 15684)
Schutzklasse (eingebauter Zustand)

• IP54 (Standard, eingebauter Zustand)
• IP67 (WP)
Tab. 2: Umgebungsbedingungen
Funkmissionen

SRD (ausstattungsabhängig) 15,24 kHz - 72,03 10 dBµA/m (3 m Entfernung)
RFID (ausstattungsabhängig) 13,56/006 MHz - 1,04 dBµA/m (3 m Entfernung)
BLE 2402 MHz - 2480 2,5 mW
SRD (WaveNet) 868,000 MHz - <25 mW ERP (ausstattungsabhängig) 868,600 MHz - 868,600 MHz (hängig)
Es liegen keine geografischen Beschränkungen innerhalb der EU vor.

9. Konformitätserklärung

Hiermit erklärt die SimonsVoss Technologies GmbH, dass der Artikel (SI-Z5*, SV-Z5*) folgenden Richtlinien entspricht:

- 2014/53/EU "Funkanlagen"
- 2014/30/EU "EMV"
- 2012/19/EU "WEEE"
- 2011/65/EU "RoHS"

sowie der Verordnung (EG) 1907/2006 "REACH". Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar:

- Ziehen Sie kräftig an den elektronischen bzw. mechanischen Knaufen.
- Drehen Sie an den elektronischen Knaufen. Der Digital Cylinder AX darf nicht schiefvergangen sein oder den Mitnehmer drehen.
- Betätigen Sie ein berechtigtes Identmedium.
- Prüfen Sie, ob der Digital Cylinder AX eingekuppelt hat und den SchlieBzärt herausdrückt.

5. Funktionstest

Führen Sie nach jeder Montage und jedem Batteriewechsel einen Funktionstest durch.

- Montage bzw. Batteriewechsel abgeschlossen
- ✓ Digital Cylinder AX programmiert
- ✓ Mindestens ein Identmedium berechtigt

- Ziehen Sie kräftig an den elektronischen bzw. mechanischen Knaufen.
- Drehen Sie an den elektronischen Knaufen. Der Digital Cylinder AX darf nicht schiefvergangen sein oder den Mitnehmer drehen.
- Betätigen Sie ein berechtigtes Identmedium.
- Prüfen Sie, ob der Digital Cylinder AX eingekuppelt hat und den SchlieBzärt herausdrückt.

6. Batteriewechsel

! HINWEIS

Störung des Batteriekontakts durch Fettfilm

Wenn Ihre Batterien anfasstn, hinterlassen Sie einen dünnen Hautfettfilm auf den Batterien. Dieser Film verschleiert den Kontakt zwischen der Elektronik und den Batterien.

- Berühren Sie die Kontakte der neuen Batterien nicht mit den Händen.
- Verwenden Sie saubere und fettfreie Handschuhe.

Beibehaltung des Zustands während des Batteriewechsels

Der Digital Cylinder AX kann ohne Stromversorgung nicht ein- oder auskuppeln. Während die Batterien ausgebaut sind, behält der Digital Cylinder AX durch seinen aktuellen Schließzustand und seinen Datenstanz (Programmierung und gespeicherte Protokolle) bei.

- Spezialwerkzeug vorhanden
- 1. Richten Sie den Knauf waagrecht aus.
- 2. Setzen Sie das Spezialwerkzeug an.
- 3. Richten Sie das Spezialwerkzeug so aus, dass das Logo parallel zur Aussparung ist.
- 4. Halten Sie Spezialwerkzeug und Knaufkappe zuerst fest und drehen Sie beides zusammen gleichzeitg 1-2° im Uhrzeigersinn und danach gegen den Uhrzeigersinn.
- 5. Ziehen Sie das Werkzeug und die Kappe ab.
- 6. Drücken Sie die Rastnasen nach innen und öffnen Sie die Batteriefachabdeckung.
- 7. Entnehmen Sie die Batterien mit dem magnetischen Spezialwerkzeug.
- 8. Setzen Sie die neuen Batterien ein (Pluspolo mittig aufeinanderlie

4. Vervang draaien alle batterijen tegelijk.

Afwaken tijdens bij G2-sluitelementen
De interne tidsrekening van de G2-sluitelementen heeft een technisch bepaalde tolerantie van max. ± 15 minuten per jaar.

Kwalificaties vereist
De installatie en inbedrijfstelling vereist gespecialiseerde kennis. Alleen getraind personeel mag het product installeren en in gebruik stellen.

- Steek de Digital Cylinder AX met de meenemer in de uitsparing van het steekslot.
- Schroef de Digital Cylinder AX vast.
- Monteer eventuele andere beslagdelen.
- Digital Cylinder AX gemonteerd.

5. Functietest

Voor na iedere montage en na elke batterijvervanging een functietest uit.

- Montage of batterijvervanging voltooid
- Digital Cylinder AX geprogrammeerd
- Minstens één identificatiemedium bevoegd
- Trek stevig aan de elektronische of mechanische knoppen.

2. Draai aan de elektronisch knoppen. De Digital Cylinder AX mag niet zwaar loopen of zonder de meenemer draaien.

- Actieve een bevoegd identificatiemedium.
- Controleer of de Digital Cylinder AX geactveerd is en de meenemer naar buiten duwt.
- Montage of batterijvervanging geslaagd.

6. Batterijvervanging

OPMERKING

Storing van het batterijcontact door een laagje vet.

Wanneer u batterijen aanraakt, blijft er een dun laagje huidvet achter op de batterijen. Dit laagje vermindert het contact tussen de elektronica en de batterijen.

- Raak de contacten van de nieuwe batterijen niet met de handen aan.
- Gebruik schone, vetvrije handschoenen.

Behoud van de status tijdens het vervangen van de batterijen

De Digital Cylinder AX kan zonder voeding niet vrijkshaken of uitkoppelen. Terwijl de batterijen gedemonteerd zijn, behoudt de Digital Cylinder AX dan ook zijn actuele status en de bewaarde data (programmering en opgeslagen protocollen).

- Speciaal gereedschap beschikbaar.

- Richt de knop horizontaal uit.
- Plaats het speciale gereedschap.
- Zet het speciale gereedschap dussdanig op de knop dat het logo parallel is met de inkeping.
- Houd het speciale gereedschap en het knoppakje tegelijkertijd vast en draai ze allebei eerst 1-2º rechtsom tot de volgende linksom weg.

5. Neem het gereedschap en de kap weg.

- Duw de sluitpen naar binnen en maak de afdekking van het batterijkap open.
- Vervijder de batterijen met het speciale magnetische gereedschap.

- Plaats de nieuwe batterijen (Positieve pool in het midden).
- Sluit de afdekking van het batterijkap.
- De cilinder geeft door drie keer rood te knippen en te piepen aan dat het vervangen geslaagd is.

10. Breng het kapje aan.

Beschadiging van de Digital Cylinder AX door ongeschikt gereedschap.
Voor het openen van de kapjes en het demonteren van de Digital Cylinder AX is speciaal gereedschap nodig. Wanneer u ongeschikt gereedschap gebruikt, kunt u de Digital Cylinder AX beschadigen.

- Gebruik uitsluitend het afzonderlijk verkrijgbare speciale gereedschap van SimonsVoss (zie T-toehoren).

Beschadiging van de Digital Cylinder AX door ongeschikt gereedschap
Voor het openen van de kapjes en het demonteren van de Digital Cylinder AX is speciaal gereedschap nodig. Wanneer u ongeschikt gereedschap gebruikt, kunt u de Digital Cylinder AX beschadigen.

- Gebruik uitsluitend het afzonderlijk verkrijgbare speciale gereedschap van SimonsVoss (zie T-toehoren).

OPMERKING

Opsluiten van personen zonder identificatiemedium
De vijf draaiende uitvoering van de profielcilinder kan van beide zijden alleen worden geopend met een identificatiemedium.

- Controleer dat er geen personen zonder identificatiemedium in de afgesloten zones zijn.

Hindern van de deur door cilinders
Controleer dat de cilinder of delen hiervan het openen en sluiten van de deur niet kan of kunnen belemmeren.

Aanpassingen voor naleving van de normen
Zorg ervoor dat alle componenten die nodig zijn voor de installatie worden aangepast om de naleving van DIN EN 15684:2013 te waarborgen.

Brandbestendigheid
De brandbestendigheid van de Digital Cylinder AX is volgens DIN EN 1634-2: 2009-05 voor brandbestendige en rookverende deuren gekoörd (art. brandverende van hout met een steenmateriaal met een weerstandsduur van 90 minuten). Het testbericht heeft PB-nummer 18/11-A495-B1 (Duitse keuringsinstantie voor bouwlementen).

Brandbestendigheid van de Digital Cylinder AX is volgens DIN EN 1634-2: 2009-05 voor brandbestendige en rookverende deuren gekoörd (art. brandverende van hout met een steenmateriaal met een weerstandsduur van 90 minuten). Het testbericht heeft PB-nummer 18/11-A495-B1 (Duitse keuringsinstantie voor bouwlementen).

Vooraarden voor goederking van een SSF
De goederking van de Digital Cylinder AX is onderworpen aan volgende voorwaarden:

- Monteer de SSF-goedgekeurde Digital Cylinder AX samen met een beschermende fitting volgens SSF 1096 / SSF 3522.
- Monteer de SSF-goedgekeurde Digital Cylinder AX met schroeven die een SSF 1091 goedgekeurde Schroefafdrijving hebben.

3. Leveromvang

Radio-emissies	SRD (afhankelijk van de uitrustng)	15,24 kHz - 72,03 10 dBµA/m (3 m afstand)
	RFID (afhankelijk van de uitrustng)	13,560006 MHz - 1,04 dBµA/m (3 m afstand)
	BLE	2402 MHz - 2480 2,5 mW MHz
	SRD (WaveNet)	868,000 MHz - <25 mW ERP (afhangig van de uitrustng)
		868,600 MHz

Er zijn geen geografische beperkingen binnen de EU.

- Actuator met knopuitsparing voor een elektronische knop

4. Montage

Zie afbeelding 1

LET OP

Onbevoegd toegang door uitroten aan de binnezide
De buitenzijde van de Digital Cylinder AX is naar gelang de uitvoering aan de buitenzijde voorzien van een uitroebveiliging.

- Wanneer u op het cilinderhuis een markering van de binnenzijde (W) ziet, monteer de Digital Cylinder AX

9. Verklaring van overeenstemming

Hierbij SimonsVoss Technologies GmbH verklaart hierbij dat artikel (SI-Z5*, SV-Z5*) voldoet aan de volgende richtlijn

- 2014/53/EU "Radiopaparatuur"
- 2014/30/EU "EMC"
- 2012/19/EU "WEEE"
- 2011/65/EU "RoHS"

- en de verordening (EG) 1907/2006 "REACH"

De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring is beschikbaar op het volgende internetadres:
https://www.simons-voss.com/nl/certificaten.html
Zie afbeeldig 3

10. Hulp en verdere informatie

Informatiemateriaal/documenten
https://www.simons-voss.com/nl/documenten.html

Conformiteitsverklaringen
https://www.simons-voss.com/nl/certificaten.html

- Informatie over verwijdering
- Voer het apparaat ((SI-Z5*, SV-Z5*)) niet af als huishoudelijk afval, maar overeenkomstig de Europese Richtlijn 2012/19/EU bij een gemeentelijke inzamelingspunt voor speciaal elektro-nisch afval.
- Zorg voor recycling van defecte of gebruikte batterijen volgens de Europese Richtlijn 2006/66/EG.
- Neem de plaatselijke bepalingen in acht voor de gescheiden afvoer van batterijen.
- Voer de verpakking af naar een instantie voor milieuvriendelijke recycling.
- Controleer of de Digital Cylinder AX geactveerd is en de meenemer naar buiten duwt.
- Montage of batterijvervanging geslaagd.

IT: ITALIANO
Avvisi di sicurezza generali
Avertenze (ANSI Z535.6)
PERICOLO: Morte o lesioni gravi (probabile). AVVERTENZA: Morte o lesioni gravi (possibili, ma improbabili). ATTENZIONE: Lieve ferita. AVVISO: Dannii materiali o malfunzionamento.
NOTA: Basso o no
AVVERTENZA
Accesso bloccato
Con componenti montati e/o programmati in modo difettoso, l'accesso attraverso una porta può restare bloccato.
La SimonsVoss Technologies GmbH non risponde delle conseguenze di un accesso bloccato, per esempio nel caso si debba accedere a personale ferito o in pericolo, di danni a cose o altri danni!
Accesso bloccato tramite manipolazione del prodotto
Se si modifica il prodotto da solo, possono verificarsi malfunzionamenti e l'accesso attraverso una porta può essere bloccato.
Non ingerire la batteria. Pericolo di ustioni dovute a sostanze pericolose
Questo prodotto contiene batterie a pottone al litio. Se la batteria a bottone viene inghiottita, è possibile verificarsi gravi ustioni interne nel giro di sole due ore che possono causare la morte.
Pericolo di esposizione a causa di un tipo di batteria non corretto
L'inserimento del tipo di batteria sbagliato può causare un'esplosione.
ATTENZIONE
Pericolo di incendio dovuto alle batterie
Le batterie utilizzate possono costituire un pericolo di incendio o combustione in caso di utilizzo scorretto.
AVVISO
Errori di montaggio per errata lettura
Il Digital Cylinder AX può essere fornito in varie lunghezze. Se ordinate la lunghezza sbagliata, il Digital Cylinder AX non potrà essere montato correttamente.
Danneggiamento meccanico del pomello causato da urti
Il Digital Cylinder AX può danneggiarsi se, per la sua posizione di installazione, va a sbattere contro la parete o altri oggetti.
Danni dovuti all'umidità in caso di impiego all'aperto
L'umidità può danneggiare l'elettronica.
Danni dovuti a scariche elettrostatiche (ESD)
Il presente prodotto contiene componenti elettronici che potrebbero subire danni in conseguenza di scariche elettrostatiche.
Danni dovuti a fluidi
Il presente prodotto contiene componenti elettronici e/o meccanici che potrebbero subire danni dovuti a liquidi di qualsiasi tipo.
Danni dovuti a detergenti aggressivi
La superficie di questo prodotto può essere danneggiata da detergenti non idonei.
Danni dovuti a effetti meccanici
Utilizzare esclusivamente detergenti adatti a superfici in plastica o metallo.

Danni dovuti a effetti meccanici
Il presente prodotto contiene componenti elettronici che potrebbero subire danni dovuti a effetti meccanici di qualunque tipo.

- Evitare di toccare le parti elettroniche.
- Evitare ulteriori effetti meccanici sulle parti elettroniche.

Porta ostacolata dal cilindro di chiusura
Assicurarsi che l'apertura e la chiusura della porta non possa ostacolare il cilindro di chiusura o da sue parti.

Adeguamenti per conformità normativa
Assicuratevi che tutti i componenti necessari all'installazione siano adeguati per realizzare la conformità a DIN EN 15684:2013.

Resistenza al fuoco

La resistenza al fuoco di Digital Cylinder AX è stata testata ai sensi della norma DIN EN 1634-2: 2009-05 per porte tagliafuoco e tagliafumo (tipo: Porte tagliafuoco in legno e materiali a base di legno con un tempo di resistenza di 90 minuti). Il rapporto di prova ha il numero PIB 18/11-A495-B1 (PrüfInstitut für Bauelemente).

Condizioni per l'approvazione della SSF
L'approvazione della Digital Cylinder AX è soggetta alle seguenti condizioni:

- Montare l'XY2 omologato Digital Cylinder AX con un raccordo di protezione secondo SSF 1096 / SSF 3522.
- Montare l'XY2 omologato Digital Cylinder AX con il cingolo che ha un azionamento a vite approvato SSF 1091.

Condizioni per l'approvazione della SSF
L'approvazione della Digital Cylinder AX è soggetta alle seguenti condizioni:

- Montare l'XY2 omologato Digital Cylinder AX con un raccordo di protezione secondo SSF 1096 / SSF 3522.
- Montare l'XY2 omologato Digital Cylinder AX con il cingolo che ha un azionamento a vite approvato SSF 1091.

Tab. 10: Condizioni ambientali

Emissioni radio

SRD (a seconda della frequenza)

RFID (a seconda dell'attrezzatura)

BLE

SRD (WaveNet)

SRD (WaveNet)

Non esistono restrizioni geografiche all'interno dell'UE.

9. Dichiarazione di conformità
La società XY SimonsVoss Technologies GmbH dichiara che l'articolo ((SI-Z5*, SV-Z5*)) è conforme alle seguenti linee guida

- 2014/53/EU "Apparecchiatura radio"
- 2014/30/EU "CEM"
- 2012/19/EU "WEEE"
- 2011/65/EU "RoHS"

- è il regolamento (EG) 1907/2006 "REACH"

Il testo integrale della dichiarazione di conformità UE è disponibile sul seguente indirizzo Internet:

https://www.simons-voss.com/it/certificati.html
Vedere illustrazione 3

10. Supporto e ulteriori informazioni
Materiale informativo/Documenti
https://www.simons-voss.com/it/documenti.html

Dichiarazioni di conformità
https://www.simons-voss.com/it/certificati.html

Il dispositivo ((SI-Z5*, SV-Z5*)) non va smaltito fra i rifiuti domestici, ma conferito presso un centro di raccolta comunale per rifiuti elettronici speciali in conformità con la Direttiva Europea 2012/19/UE.

- Riciclare le batterie giuste o esauste ai sensi della Direttiva Europea 2006/66/CE.

- osservare le disposizioni locali in materia di smaltimento speciale delle batterie.

Nota
Guasto del contatto della batteria a causa della pellicola di grasso
Quando si toccano le batterie, si lascia un sottile strato di grasso cutaneo sullo prodotto. Questo strato deteriora il contatto tra le parti elettroniche e le batterie.

- Non toccare con le mani i contatti delle nuove batterie.
- Utilizzare guanti puliti e privi di grasso.

Mantenimento dello stato durante il cambio della batteria
Digital Cylinder AX non può accoppiarsi o disaccoppiarsi senza alimentazione elettrica. Mentre le batterie vengono rimosse, Digital Cylinder AX mantiene quindi il suo attuale stato di chiusura e lo stato dei dati (programmazione e protocolli memorizzati).

- Utensile speciale disponibile.

- Allineare il pomolo in orizzontale.
- Fixare l'utensile speciale.
- Allineare l'utensile speciale in modo che il logo sia parallelo alla scanalatura.
- Afferare l'utensile speciale e il cappuccio del pomolo contemporaneamente e ruotari entrambi insieme prima in senso orario di 1-2º e poi in senso antiorario.
- Rimuovere l'utensile e il cappuccio.
- Spingere all'interno il nasello di scatto e aprire il coperchio del vano batterie.
- Modificr kun produktet, når det er nødvendigt, og kun på den måde, der er beskrevet i dokumentationen.

Batterie mai incollate. Forbrændingsfare på grund af farlige stoffer
Dette produkt indeholder litium-knappceller. Hvis knappelstik slutes, kan det medføre en brandfare. Forbrændingsfare på grund af farlige stoffer

- Træk kraftigt i de elektroniske eller mekaniske knopknækkere.
- Drej på de elektroniske knopknæ. Digital Cylinder AX må ikke være stram og dreje medbringeren.
- Åbn altid alla batterier samtidigt.

Blokeret adgang gennem manipulation af produktet
Hvis du selv ændrer produktet, kan der opstå funktionsfejl og adgang via en dør kan blokeres.

- Modificr kun produktet, når det er nødvendigt, og kun på den måde, der er beskrevet i dokumentationen.

Batterier må ikke indtages. Forbrændingsfare på grund af farlige stoffer
Dette produkt indeholder litium-knappceller. Hvis knappelstik slutes, kan det medføre en brandfare. Forbrændingsfare på grund af farlige stoffer

- Obepvar nye og brugte batterier uden for børns rækkevidde.
- Hvis batteriummet ikke kan lukkes ordentligt, må produktet ikke længere benyttes, og det opbevares uden for børns rækkevidde.
- Hvis du tror, at batterier er blevet slugt eller befinder sig i en legemskel, skal du straks søge lægehjlp.

- Explosionsfare på grund af forkert batteritype
Isætning af den forkerte batteritype kan resultere i en eksplosion.

- Brug kun de batterier, der er specificeret i de tekniske data.

NOTA

Allineare il cappellotto del pomolo e il pomolo con l'ausilio del triangolo, come indicato nell'illustrazione grafica.

Aprire i cappellotti e smontare il Digital Cylinder AX richiedendo un attrezzo speciale. Se adoperate un attrezzo inadeguato, potete danneggiare il Digital Cylinder AX.

- Terene i componenti elettronici lontani da liquidi.
- Utilizzare esclusivamente detergenti adatti a superfici in plastica o metallo.

Danni dovuti a effetti meccanici
Il presente prodotto contiene componenti elettronici che potrebbero subire danni dovuti a effetti meccanici di qualunque tipo.

- Evitare di toccare le parti elettroniche.
- Evitare ulteriori effetti meccanici sulle parti elettroniche.

NOTA

Allineare il cappellotto del pomolo e il pomolo con l'ausilio del triangolo, come indicato nell'illustrazione grafica.

Aprire i cappellotti e smontare il Digital Cylinder AX richiedendo un attrezzo speciale. Se adoperate un attrezzo inadeguato, potete danneggiare il Digital Cylinder AX.

FORSIGTIG

Brændfare ved batterier
Batterierne kan udgøre en brand- eller forbrændingsfare ved forkert behandling.

- Forsøg ikke at oplade, åbne, opvarme eller brænde batterierne.
- Kortslut ikke batterierne.

OPMÆRKSOMHED

Beskadigelse på grund af elektrostatisk afladning (ESD)
Dette produkt indeholder elektroniske komponenter, som kan blive beskadiget på grund af elektrostatisk afladning.

- Brug ESD-beskyttede arbejdsmaterialer (f.eks. jordforbindelseskabler).
- Øret jordforbindelse før arbejde, hvor du kan komme i kontakt med elektroniken. Indfåt i denne forbindelse jordforbundne metaloverflader (f.eks. dørkarne, vanddrør eller varmeventiler).

Beskadigelse på grund af væske
Dette produkt indeholder elektroniske og/eller mekaniske komponenter, som kan blive beskadiget på grund af alle typer væsker.

- Hold væsker væk fra elektronikken.

Beskadigelse på grund af aggressive rengøringsmidler
Produktets overflade kan blive beskadiget på grund af uønskede rengøringsmidler.

- Brug kun rengøringsmidler, der er velegnede til kunststof- og metaloverflader.

Beskadigelse på grund af mekanisk påvirkning
Dette produkt indeholder elektroniske komponenter, som kan blive beskadiget på grund af alle typer mekanisk påvirkning.

- Sørg for, at der ikke er personer uden identifikationsmedium i det aflåste område.

Blokering af dør på grund af låsecylindrer
Vær sikker på, at døre ikke forhindres i at åbne og lukke på låsecylindrerne eller dele.

Tilpasning til normkonformitet
Vær sikker på, at alle komponenter, der er nødvendige for installationen, tilpasses, så de er lever op til standard DIN EN 15684:2013.

Brandmodstandsene
Brandmodstandsejner for Digital Cylinder AX er testet iht. DIN EN 1634-2: 2009-05 for brandmodstands- og røgkontrolprøving af døre (type: Brændfare af træ- og træmateriale med en modstands tid på 90 minutter). Testrapport har PIB-nummer 18/11-A495-B1 (prøvningsinsti-tution for byggeelementer).

Betjnelser for godkendelse af SSF
Den godkendelse af Digital Cylinder AX er underlagt følgende betingelser:

- Montér den SSF-godkendte Digital Cylinder AX sammen med et beskyttelsesbeslag i henhold til SSF 1096 / SSF 3522.
- Montér den SSF-godkendte Digital Cylinder AX med skruer, der har et SSF 1091-godkendt skruetræk.

Kommunikationsfejl på grund af metaloverflader
Dette produkt kommunikerer trådløst. Metaloverflader kan reducere produktets rækkevidde væsentligt.

- Montér eller bring ikke produktet på eller i nærheden af metaloverflader.

Korrekt anvendelse
SimonsVoss-produkter er kun beregnet til åbning og lukning af døre og sammenlignelige genstande.

- Anvend ikke SimonsVoss-produkter til andre formål.

Funktionsfejl på grund af dårlig kontakt eller anden afladning
For små / forurenede kontaktområder eller forskellige afledede batterier kan føre til funktionsfejl.

- Åbn ikke nye batteriers kontakter med hænderne.
- Brug ikke de nye batteriers kontakter med hænderne.
- Skift derovre altid alle batterier samtidigt.

Afvigende tidspunkter ved G2-lukninger
Den interne tidsenhed ved G2-lukninger har en teknisk betinget tolerance på op til ± 15 minutter om året.

Krævede kvalifikationer
Installation og idriftsætelse kræver specialiseret viden.

- Kun uddanned personale må installere og idriftsætte produktet.

Ændringer eller tekniske videreudviklinger kan ikke udelukkes og kan foretages uden forudgående varsel.

Den tyske udgaver er den originale brugsanvisning. Andre sprog (lovsæt på kontraktspørg) er oversættelser af de originale instruktioner.

Læs og følg alle installations-, installations- og idriftsættelsesinstruktioner. Overfør disse instruktioner og eventuel vedligeholdelsesinstruktion til brugeren.

2. Produktspecifikke sikkerhedsanvisninger

Blokering af flugtveje på grund af fejlbehæftet funktion
Hvis indstiksbåse med panikfunktion skal anvendes sammen med låsecylindrer, kan uret korrekt anvendelse af låsecylindrerne medføre, at panikfunktionen ikke fungerer korrekt.

- Sørg for, at alle låsens dele befinder sig i en driftskilt-tilstand (EN 179).
- Montér kun cylinderen i indstiksbåse, som den udtrykkeligt er godkendt til (se dokumentationen fra låsens producent).

Indelukning af personer der skyldes lukninger eller tætningsstriber på dørene
Hvis der ikke er anbragt lukninger eller tætningsstriber på dørene, vil låsecylindrerne muligvis ikke kunne fungere korrekt.

- Vær sikker på, at eventuelle lukninger eller tætningsstriber ikke forhindrer låsecylindrens drift.

Bevaring af tilstand uden batteriskift
Digital Cylinder AX kan ikke kobles ind eller ud uden strøm-forsyning. Mens batterierne er aflmonterede, bevare Digital Cylinder AX derfor sin aktuelle tilstand og sin data-tilstand (programmering og lagrede protokoller).

- Arvend specialværktøj.

Ret knoppen og knoppen op ved hjælp af trekanten
Fukt kan beskadige elektronikkonen.

- Anvend WP-varianten, hvis låsecylindren skal anvendes uden lys.
- Øret jordforbindelse før arbejde, hvor du kan komme i kontakt med elektroniken. Indfåt i denne forbindelse jordforbundne metaloverflader (f.eks. dørkarne, vanddrør eller varmeventiler).

Beskadigelse på grund af væske
Dette produkt indeholder elektroniske og/eller mekaniske komponenter, som kan blive beskadiget på grund af alle typer væsker.

- Hold væsker væk fra elektronikken.

Beskadigelse på grund af aggressive rengøringsmidler
Produktets overflade kan blive beskadiget på grund af uønskede rengøringsmidler.

- Brug kun rengøringsmidler, der er velegnede til kunststof- og metaloverflader.

Beskadigelse på grund af mekanisk påvirkning
Dette produkt indeholder elektroniske komponenter, som kan blive beskadiget på grund af alle typer mekanisk påvirkning.

- Sørg for, at der ikke er personer uden identifikationsmedium i det aflåste område.

Blokering af dør på grund af låsecylindrer
Vær sikker på, at døre ikke forhindres i at åbne og lukke på låsecylindrerne eller dele.

Tilpasning til normkonformitet
Vær sikker på, at alle komponenter, der er nødvendige for installationen, tilpasses, så de er lever op til standard DIN EN 15684:2013.

Brandmodstandsene
Brandmodstandsejner for Digital Cylinder AX er testet iht. DIN EN 1634-2: 2009-05 for brandmodstands- og røgkontrolprøving af døre (type: Brændfare af træ- og træmateriale med en modstands tid på 90 minutter). Testrapport har PIB-nummer 18/11-A495-B1 (prøvningsinsti-tution for byggeelementer).

Betjnelser for godkendelse af SSF
Den godkendelse af Digital Cylinder AX er underlagt følgende betingelser:

- Montér den SSF-godkendte Digital